



by  
Britta v. Tasch

## **Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011** *Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011*

Nr. No. 2014-13  
CERA-Volare

1. Typ *type* Volare  
  
Modell *model* VO-00001
2. Verwendungszweck / *use of the construction product* Raumheizer für feste Brennstoffe, Raumheizung in Gebäuden  
*room heater burning solid fuels without water supply*
3. Hersteller / *trade mark* CERA-Design by Britta v. Tasch GmbH  
Am Langen Graben 28, 52353 Düren, Deutschland / *Germany*  
Tel.: 02421-121790; Fax.: 02421-1217917  
[www.cera.de](http://www.cera.de); [info@cera.de](mailto:info@cera.de)
5. Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V / *systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V*  
  
System 3
6. a) EN 13240
6. b) Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung / *the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3*  
  
Prüflabor / *notified body* Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle  
Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen  
  
Prüflabor-Nr. / *notified body no.* 1625  
  
Prüfbericht-Nr. / *test report no.* RRF-40 14 3582  
  
Prüfberichtsdatum / *date of the report* 28.05.2014

Wesentliche Merkmale <i>Essential characteristics</i>	Leistung
Brandsicherheit / <i>fire safety</i>	Erfüllt
Brandverhalten / <i>reaction to fire</i>	A1
Abstand zu brennbaren Materialien <i>safety distance to combustible material</i>	Mindestabstand <i>minimum distance</i>
	vorne / <i>front</i> 90 cm seitlich / <i>sides</i> 50 cm hinten / <i>rear</i> 15 cm unten / <i>floor</i> -- cm
Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff / <i>risk of burning combustible material</i>	Erfüllt / <i>pass</i>
Emissionen aus Verbrennungsprodukten / <i>emission of combustion products</i>	Erfüllt, CO 0,10% NWL / <i>pass, nominal heat output</i>
Oberflächentemperatur / <i>surface temperature</i>	Erfüllt / <i>pass</i>
Elektrische Sicherheit / <i>electrical safety</i>	--
Reinigbarkeit / <i>cleanability</i>	Erfüllt / <i>pass</i>
Freisetzung von gefährlichen Stoffen / <i>Release of dangerous substance</i>	Leistung nicht ermittelt / <i>NPD</i>
Max. Betriebsdruck / <i>max. operation pressure</i>	--
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung / <i>flue gas temperature at nominal heat output</i>	Scheitholz 253 °C / Holzbriketts 236 °C
Mechanische Festigkeit (zur Installation eines Abgas-Abzugs) / <i>mechanical resistance (for the installation of a flue pipe)</i>	Erfüllt / <i>pass</i>
<b>Wärmeleistung Energieeffizienz/ <i>thermal output</i></b>	Erfüllt / <i>pass</i>
Nennwärmeleistung / <i>nominal heat output</i>	6 kW
Raumwärmeleistung / <i>room heating output</i>	Scheitholz 6,1 kW / Holzbriketts 6,5 kW
Wasserwärmeleistung / <i>water heating output</i>	--
Wirkungsgrad / <i>efficiency</i>	Scheitholz 80 % / Holzbriketts 78 %
Die Leistung dieses Produktes entspricht der erklärten Leistung. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich. <i>the performance of the product identified is conform with the declared performance</i>	
Die Ausführung der Leistungserklärung ist mit den technischen Komitees innerhalb der EU abgestimmt <i>This design of the declaration is with the technical committees in according</i>	

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von / *signed on behalf of the manufacturer*



**CERA-Design by**  
**Britta von Tasch GmbH**  
 Am Langen Graben 28 · 52353 Düren  
 Tel. 024 21 / 1 21 79-0 Fax 024 21 / 1 21 79 17

Thomas Pelikan, Produktmanagement

Düren, 2014-11-12